**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 61 (1988)

Heft: 6: Die Lust, im Wasser zu baden... : Schwimmbäder am See, am Fluss,

an der Quelle = Le plaisir du bain : bains de lac, de rivière, de source = Il piacere del refrigerio nell'acqua : bagni in riva ai laghi ed ai fiumi e alle sorgenti = The joys of bathing : bathing beside lakes, rivers and springs

#### Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Spiel mist Mallis im Mallis

# **GRICHTING +**

Erstes \*\*\*Hotel mit Verbindungsgalerie zum Thermalbad St. Laurent Eigene Therapie-Abteilung unter ärztli-cher Kontrolle

Verlangen Sie nähere Angaben und Prospek-te: Familie G. Grichting-Saegesser Hotel Grichting + Badnerhof 3954 Leukerbad VS Telefon 027 61 12 27





Village valaisan pittorresque et fleuri Piscine – Tennis – Mini-golf – Nombreux buts de prome-nade – Haute montagne – Hötels – Pensions – Chalets Assatzmots En hiver: Ski à 3000 m -Pistes de fond - Patinoire

Office du tourisme

# Jouer en Valais -c'est sympa!

#### **VILLAZ-LA SAGE** LA FORCLAZ-FERPÈCLE

Val d'Hérens - 1700 mètres

La petite station de belles vacances

Cachet – soleil – repos – promenades – ski – 4 téléskis – ESS – patinoire Logements toutes catégories et pour grou-

Renseignements: Office du tourisme 1961 La Sage, tél. 027 83 12 80



Der Aussichtspunkt par excellence!

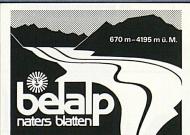
Auskunft und Prospekte: Luftseilbahnen Saas-Grund-Trift AG 3901 Saas-Grund, Telefon 028 57 22 82

### HOTEL JUNGFRAU

Mitten im unvergesslichen Wandergebiet Kühbo-den am Aletschgletscher und am Eggishorn.



HOTEL-RESTAURANT JUNGFRAU CH-3984 Fiesch Kühboden/Wallis 2214 m ü. M. Betriebsführung: R. Walker/A. Zgraggen Telefon 028 71 1988/71 22 23



Die Luftseilbahn Blatten-Belalp macht Ihnen das Erlebnis des Aletschglet-schers möglich. In weniger als einer Stunde sind Sie von Brig/Naters am grössten Gletscher Europas. Gute Postautoverbindung und günstige Preise. GA und ½-Preis-Abo 50% Ermässigung!

Auskunft und Information durch: SEILBAHNEN AG BLATTEN-BELALP-ALETSCH 3901 Blatten b. Naters, Tel. 028 23 20 68

# Loretan Hotels

027 61 12 13 027 61 16 12

LEUKER RAD

Heilquelle\*\*\* Garni Dala\*\*\* Garni Viktoria\*\*\* Garni Alfa\*\*\*

Wildstrubel (Gemmi) Atlantic (Appart.) Gemmibahnen

# Riederaly

Naturschutzraum · Alpmuseum Gletscherwandern · Kinderprogramm Tennis · Minigolf · 9-Loch-Golf

Zimmer mit Frühstück Wanderwochen 7 Tage Ferienwohnung ab Fr. 25.ab Fr. 480 ab Fr. 300.-

Verkehrsbüro, 3981 Riederalp 028 27 13 65

# Hotel EDEN Garni Zermatt

Für glückliche Ferien Vacances heureuses

Garten - Hallenbad - Sauna Tel. 028 67 26 55

NEU Parking Eden Täsch





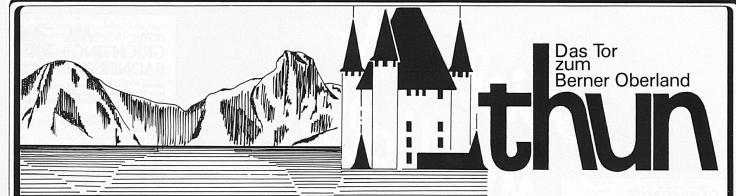
AU COEUR DES ALPES VALAISANNES Visitez les moulins rénovés de ST-LUC et CHANDOLIN, la plus haute commune d'Europe habitée toute l'année.

CHANDOLIN 027/65 18 38 SAINT-LUC 027/65 14 12



La meilleure façon de découvrir la région

Martigny – Châtelard Chamonix – St-Gervais 1920 Martigny, 026 2 20 61



# Alles unter einem Dach



4-Stern-Hotel, 80 Betten in modernen Gästezimmern, alle mit Bad/Dusche, Radio und Direktwahltelefon.

Neu: Farb-TV, 16 Programme Zimmer mit Frühstück ab

Restaurant français, China

Snack-Restaurant-Bar Konferenzraum – Kegelbahnen 365 Tage im Jahr geöffnet

21. Juni-Konzertwochen vom 11.-25. Juni 1988



Markt und Schloss, See und Park; un-verfälschtes Bild einer intakten Kleinstadt am Tor zum Berner Oberland. verkehrsfreie Altstadt mit ihrem farbigen Markt er-füllt manche Wün-

Verkehrsbüro, 3600 Thun Tel. 033 22 23 40

Mitglied der «Städte nach Schweizer Art» Membre des «Villes heureuses de Suisse» Member of «Typical Swiss Towns»



Hotel, Restaurant, Gwattstr. 1, 3604 Thun Tel. 033 36 57 57, Telex 921357

In idyllischer Grünzone beim Yachthafen und Strandbad.

- 57 Zimmer mit Dusche/Bad, WC, Radio, Telefon, Minibar, Kabel-TV
- Restaurants und sonnige Terrasse
- Säle für Familienanlässe und Gesellschaften Genügend taxfreier Parkplatz

Halbpension ab Fr. 79.- (Vorsaison) ab Fr. 89.- (Hauptsaison)



# Schloss THUN Castle

offen täglich open daily Historisches Museum

# **NEU IN THUN**

#### Zum Beispiel für Ihre Gäste:

Ihr neues komfortables Hotel: attraktive lage schöne Zimmer Spezialitäten-Restaurant Wirtschaft, «urchigi Choscht» vernünftige Preise Sauna / Solarium / fitnessraum

> Beim Strandbad gut erreichbar – 2 Schritte ab Bus-Station



Direktion: familie M. Weber-Sommerhalder Tel. 033/369393 Telex 921339





# **Hotel Krone, Thun**

Erstklasshaus mit individueller Note - Ruhige Lage im Zentrum -30 Zimmer (70 Betten) WC, Dusche, Bad – Kinderparadies mit Hütedienst – Hallenbad – Rest. française - 2 Restaurationsräume – Gartenrestaurant an der Aare – Bar, geöffnet bis 1.30 Uhr

A. und K. Lamprian, Tel. 033 22 82 82

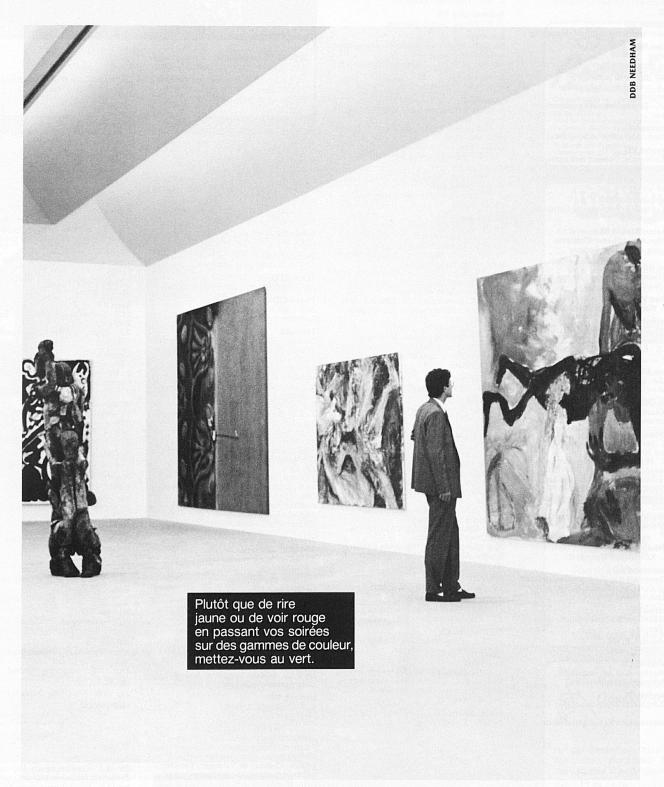
#### Kunstmuseum Thun Hofstettenstrasse 14, 033 25 84 20

Jahresprogramm – Ausstellungsdaten 1988
21. April-5. Juni: «Heimspiel», eine Ausstellung mit Reto Camenisch, Hanswalter Graf, Ruedi Guggisberg, Wilfried von Gunten, Christian Helmle, Jakob Jenzer, Paul Le Grand, Peter Willen 18. Mai – Tag der Museen: Freier Eintritt ins Museum und Wocher-Panorama. Music Performance Urs Leimgruber
23. Juni-24. Juli: Cuno Amiet. Sammlung E.G. Bern
18. August-2. Oktober: Arnold Brügger. Eine Ausstellung zum 100. Geburtstag des Künstlers
4. Dezember 1988-8. Januar 1989: Weihnachtsausstellung mit einer Sonderschau Die Sammlungsbestände (Auswahl nach Themen) des Kunstmuseums Thun sind in diesem Jahr vom 27. März bis 6. November während der üblichen Öffnungszeiten zugänglich.
Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag bis Sonntag 10–17 Uhr, Mittwoch 10–21 Uhr, Montag geschlossen. Karfreitag und Ostersonntag geschlossen, Ostermontag geffnet.

Wocher-Panorama (im Schadaupark). Das Rundbild der Stadt Thun um 1810, das älteste erhaltene Panorama der Welt, gemalt von Marquard Wocher (1760–1830): an Ostern und 1. Mai bis 30. Oktober 1988.

Eine permanente dokumentarische Ausstellung Marquard Wocher und seine Zeitgenossen: 1. Mai bis 30. Oktober 1988.

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag, 10–17 Uhr (Juli und August bis 18 Uhr), Montag paschlossen, Pfingstmontag geöffnet.



Cette invitation ne s'adresse pas seulement aux chefs de production ou de publicité, mais à tous ceux qui ont des imprimés à publier. Quel que soit leur rang. Car rien n'est plus stressant que d'être responsable d'une chose sur laquelle on n'a aucune prise. Voilà pourquoi il faut pouvoir collaborer avec une imprimerie qui ne vous en fait pas voir de toutes les couleurs. Autrement dit avec des hommes de métier, qui connaissent vos besoins spécifiques et s'en tiennent strictement à ce que vous avez décidé. Dans la vie, le travail est important, mais nous avons à cœur que vous profitiez aussi du reste.

BUGRA SUISSE

A votre service.